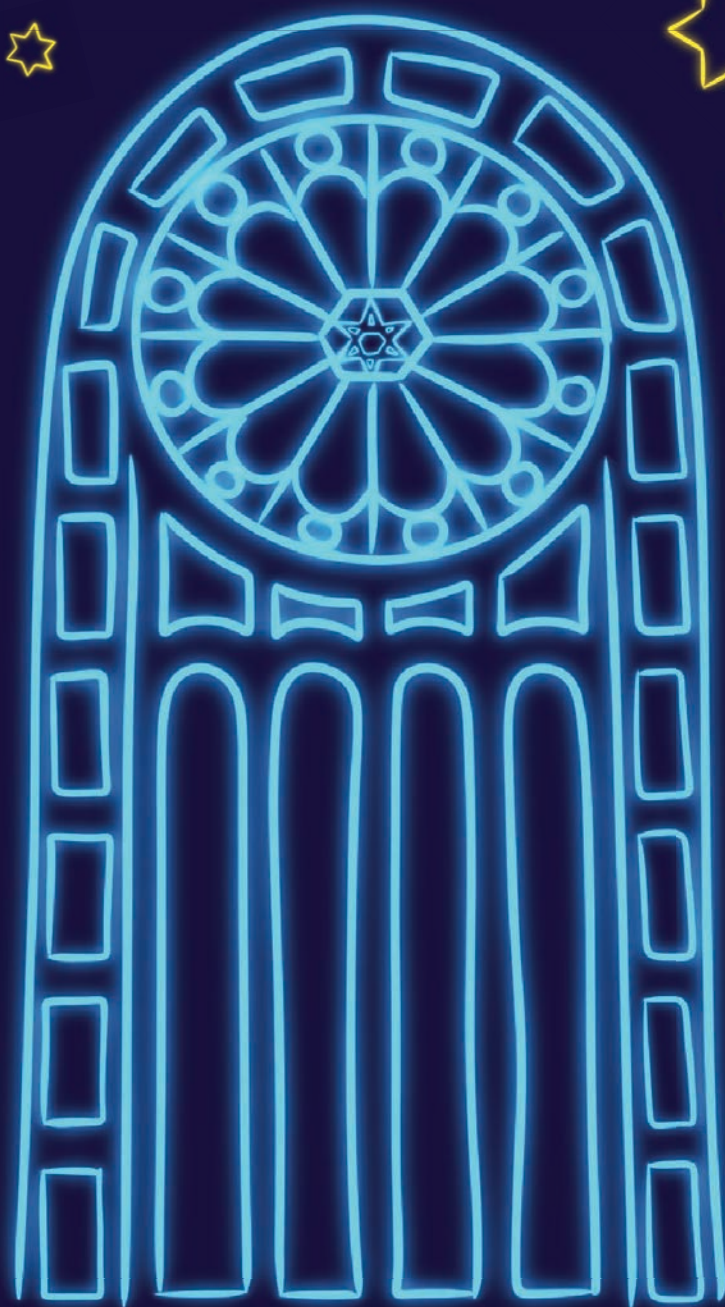


SHABBAT CHANUKAH

PRAYER BOOK



TEMPLE EMANU-EL



SHABBAT CHANUKAH

CHANUKAH IS a festival of light. Each day another candle glows: one becomes two, two become three, until the Menorah is full of candles and the room is full of light. On Chanukah we learn that light can grow, if we do our part. It is we who must kindle a light for ourselves and others.

KINDLING THE CHANUKAH LIGHTS

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵיר שֶׁל חֲנֻכָּה.
*Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu l'hadlik neir shel Chanukah.*

Let us praise God, Creator of the universe, who hallows our lives through laws and ethical teachings.
We are mindful of these timeless values as we kindle the Chanukah lights.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ וְלְאִמּוֹתֵינוּ
בְּיָמִים הָהֵם בְּזִמְן הַזֶּה.
*Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam
she-asa nisim la-avoteinu ul'imoteinu
bayamim haheim baz'man ha-zeh.*

Let us praise God, Creator of the universe, who performed wondrous deeds for our ancestors in days
of old at this season.

LIGHT ONE CANDLE

Light one candle for the Maccabee children,
Give thanks that their light didn't die.
Light one candle for the pain we endured
When their right to exist was denied.
Light one candle for the terrible sacrifice
Justice and freedom demand.
Light one candle for the wisdom to know
When the peacemaker's time is at hand.

CHORUS:

Don't let the light go out,

It's lasted for so many years.
Don't let the light go out,
Let it shine through our love and our tears.

KINDLING THE SHABBAT LIGHTS

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת. *Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.*

We praise You, Eternal God, Creator of the universe, who hallows our lives through laws and ethical teachings. We are mindful of these timeless values as we kindle the lights of Shabbat.

SABBATH PRAYER

May the Lord protect and defend you
May He always shield you from shame
May you come to be
In Israel a shining name

May you be like Ruth and like Esther
May you be deserving of praise
Strengthen them, Oh Lord!
And keep them from the strangers' ways

May God bless you and grant you long lives
May the Lord fulfill our Sabbath prayer for you
May God make you good mothers and wives
May He send you husbands who will care for you

May the Lord protect and defend you
May the Lord preserve you from pain
Favor them, Oh Lord!
With happiness and peace (with happiness)
Oh, hear our Sabbath prayer
Amen

LIGHT ONE CANDLE

Light one candle for the strength that we need
To never become our own foe.
Light one candle for those who are suffering
The pain we learned so long ago.
Light one candle for all we believe in,
Let anger not tear us apart.
Light one candle to bind us together
With peace as the song in our heart.

CHORUS:

Don't let the light go out,
It's lasted for so many years.
Don't let the light go out.
Let it shine through our love and our tears.

THE SHEMA AND ITS BLESSINGS

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Bar'chu et Adonai ha-m'vo-rach!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Ba-ruch Adonai ha-m'vo-rach l'o-lam va-ed!

Praise God, to whom our praise is due.
Praised be God, to whom our praise is due, now and forever.

MORE THAN two thousand years ago, on the twenty-fifth day of Kislev, the soldiers of King Antiochus entered the Temple in Jerusalem. There, on God's altar, they placed an idol, and burnt incense in its honor. Then they said: "The people of Judea must give up the Torah; they must break the Sabbath and all the commandments."

But many refused.

MATTATHIAS CRIED out: “Come with me, you who love your Torah and your God!” They fled to the mountains, Mattathias, his sons, and all who followed them. The king’s troops found Mattathias in the city of Modin. They said: “You are a great and honored leader. If you will be the first to do as the king commands, he will favor you and reward you greatly.”

But Mattathias answered in a loud voice: “Even if all the world obeys the king, we will be true to our faith!”

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.
Sh'ma Yisra-eil, Adonai Eloheinu Adonai Echad.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
Baruch sheim k'vod malchuto l'olam va-ed.

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is one!
 Blessed is God’s glorious rule for ever and ever!

וְאָהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	<i>V'ahavta eit Adonai elohecha,</i>
בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ	<i>b'chol l'vav'cha, uv'chol nafsh'cha,</i>
וּבְכָל-מְאֹדְךָ:	<i>uv'chol m'odecha.</i>
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה,	<i>V'hayu had'varim ha-eileh,</i>
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ:	<i>asher anochi m'tzav'cha hayom, al l'vavecha.</i>
וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בֵּם	<i>V'shinantam l'vanecha, v'dibarta bam,</i>
בְּשֵׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ	<i>b'shivt'cha b'veitecha, uv'lecht'cha vaderech,</i>
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:	<i>uv'shochb'cha, uv'kumecha.</i>
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ	<i>Uk'shartam l'ot al yadecha,</i>
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:	<i>v'hayu l'totafot bein einecha.</i>
וְכַתְּבָתָם עַל-מַזְזוֹת בַּיִתְּךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:	<i>Uch'tavtam al m'zuzot beitecha uvisharecha.</i>

You shall love your Eternal God with all your heart, with all your soul, and with all your might. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them faithfully to your children; speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand; let them be symbols before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם	<i>L'ma-an tizk'ru va-asitem</i>
אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי	<i>et kol mitzvotay,</i>
וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:	<i>vihyitem k'doshim leiloheichem.</i>
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	<i>Ani Adonai eloheichem,</i>
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם	<i>asher hotzeiti etchem mei-eretz mitzrayim,</i>
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים	<i>lihyot lachem leilohim,</i>
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:	<i>ani Adonai eloheichem.</i>

Be mindful of all My mitzvot, and do them; so shall you make yourselves holy to Your God. I am Adonai your God, who led you out of Egypt to be your God; I am your Eternal God.

MATTATHIAS SAID to his sons: “Be faithful to the Torah. Have courage and hold fast to your faith.” Then Judah, called Maccabee, took command. When the people trembled at the sight of the enemy and its number, Judah replied:

“God can save by many or by few; it makes no difference. We fight for our lives and our laws. All shall see that there is One who saves Israel.”

MI CHAMOCHA

מִי־כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ,	<i>Mi chamochah ba-eilim Adonai,</i>
מִי כַמֹּכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ,	<i>mi kamochah nedar bakodesh,</i>
נֹרָא תְהִילַת עֲשִׂיהָ פִּלְא.	<i>nora t'hilot, oseih fele.</i>
יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	<i>Adonai yimloch l'olam va-ed.</i>

Who is like You, Eternal God, among the gods that are worshipped?
 Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?
 Adonai will reign for ever and ever!

Rock of Ages, let our song praise Your saving power;
 You, amid the raging foes, were our sheltering tower.
 Furious, they assailed us, but Your strength availed us,

And Your word broke their sword,
When our own strength failed us.

THE MACCABEES were victorious. On the twenty-fifth day of Kislev, the very day on which God's altar had been defiled, the Temple was dedicated anew. There was singing and dancing, as the people praised the Eternal One. They celebrated the Temple's dedication for eight days. Then they said:

“Let this celebration be kept every year at this season.”

AND SO to this day we keep faith with the Maccabees and all who were loyal to the Torah of our people. We celebrate the victory of light over darkness, of the few over the many, of the weak over the strong. For it was not by might, nor by power, but by the spirit of God that our people lived. Thus do we too hope to live by that spirit, keeping the light of Chanukah kindled in our homes and our hearts .

AMIDAH

אֲדֹנָי שִׁפְתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilatecha.

Eternal God, open up my lips, that my mouth may declare Your praise.

AVOT V'IMAHOT

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ	<i>Baruch atah Adonai Eloheinu</i>
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,	<i>veilohei avoteinu v'imoteinu,</i>
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	<i>Elohei Avraham, Elohei Yitzchak,</i>
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	<i>veilohei Ya-akov,</i>
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	<i>E-lo-hei Sa-rah, E-lo-hei Riv-ka,</i>
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵיאָה.	<i>E-lo-hei Ra-chel, vei-lo-hei Lei-ah.</i>
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר	<i>Ha-Eil hagadol hagibor</i>
וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן,	<i>v'hanora, Eil elyon,</i>

גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקִנְהַ הַכֹּל,	<i>gomeil chasadim tovim, v'koneih hakol,</i>
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,	<i>v'zocheir chasdei avot v'imahot,</i>
וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם,	<i>umeivi geulah livnei v'neihem,</i>
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	<i>l'ma-an sh'mo b'ahavah.</i>
מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	<i>Melech ozeir umoshi-a umagein.</i>
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ,	<i>Baruch atah Adonai,</i>
מַגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.	<i>magein Avraham v'ez-rat Sa-rah.</i>

Blessed are You, Adonai, the God of our fathers and our mothers:
 God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah,
 God of Rachel and God of Leah; great, mighty, and awesome God, transcendent God,

Who in loving kindness creates everything from love, remembers the love of our parents, and in love
 redeems their children's children for the sake of Your name.

You are our Sovereign and our Help, our Redeemer and our Shield.

Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

WE PRAY for all who live in darkness:

let light shine upon them.

WE PRAY for the hungry and the poor, the sick and the weak:

let the sun of a better day shine upon them.

WE PRAY:

may we be among those who bring this day to pass.

PRAYER FOR HEALING

מִי שֶׁיְבָרַךְ אֲבוֹתֵינוּ מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ

Mee Sheh-bei-rach a-vo-tei-nu m'kor ha-b'ra-cha l'i-mo-tei-nu

May the Source of strength who blessed the ones before us,
 help us find the courage to make our lives a blessing,
 and let us say, Amen.

מִי שֶׁיְבָרַךְ אִמּוֹתֵינוּ מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִבּוֹתֵינוּ

Mee Sheh-bei-rach i'mo-tei-nu m'kor ha-b'ra-cha l'a-vo-tei-nu

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*
the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

MAY THE ONE WHO MAKES PEACE IN THE HEAVENS

May the One who makes peace in the heavens descend on us
and the world will say:
Amen.

ALEINU

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,	<i>A-lei-nu l'sha-bey-akh la-a-don ha-kol,</i>
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	<i>la-teyt g'doo-lah l'yo-tzeyr b'rey-sheet,</i>
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,	<i>she-lo a-sa-nu k'go-yey ha-a-ra-tzot,</i>
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה,	<i>v'lo sa-ma-noo k'mish-p'khot ha-a-da-mah;</i>
שֶׁלֹא שָׁחַמְנוּ חֶלְקֵנוּ כָּהֵם,	<i>she-lo sahm khel-key-nu ka-hem,</i>
וְגִרְלָנוּ כְּכֹל־הַמּוֹנֵם.	<i>v'go-ra-ley-nu k'khol ha-mo-nam.</i>
וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים	<i>Va-a-nakh-nu kor-eem</i>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,	<i>u-mish-ta-kha-veem u-mo-deem</i>
לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים,	<i>lif-ney me-lekh mal-khey hahm-la-kheem,</i>
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	<i>ha-ka-dosh ba-rukh hu.</i>

It is our duty to praise God, ascribing greatness to God who formed the world in the beginning, for God did not make us like the others of all lands. God gave us a portion like no other. We bow in reverence and thanksgiving before the Ruler of rulers, the Holy One of Blessing.

SINCE THE day thousands of years ago when the land was rewon,
and the Temple restored to the worship of the Holy One of Israel,
we have won and we have lost, we have suffered and rejoiced.
We have struggled to keep alive our people and our faith.
For all of our deliverances, we give thanks.

*May all who are not free go forth from bondage;
may all who suffer find healing and peace .*

וְנֹאמַר: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ
V'ne-e-mar: "V'ha-ya Adonai l'me-lekh
 עַל-כָּל-הָאָרֶץ.
al kol ha-a-retz;
 בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד,
ba-yom ha-hu yi-h'yeh Adonai
 וְשֵׁמוֹ אֶחָד.
e-khad u-sh'mo E-khad."

On that day the age-old dream shall come true. On that day, O God, You shall be One and Your name shall be One.

MOURNER'S KADDISH

THERE ARE stars above,
 so far away we only see their light
 long, long after the star itself is gone.
 And so it is with people that we loved
 though their time with us is done.
 But the stars that light up the darkest night,
 these are the lights that guide us.
 As we live out days, these are the ways we remember.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא בְּעָלְמָא
Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba b'al'ma
 דִּי-בְרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
di v'ra chiruteih, v'yamlich malchuteih
 בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol
 בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב,
beit yisra-eil, ba-agala uvizman kariv,
 וְאָמְרוּ: אָמֵן.
v'imru amein.
 יְהִי שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם
Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam
 וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.
ul'al'mei al'maya.
 יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם
Yitbarach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam
 וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh v'yithalal
 שְׁמֵיהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא, לְעָלָא
sh'meih d'kudsha b'rich hu, l'eila
 מִן-כָּל-בִּרְחָתָא
min kol birchata

וְשִׁירָתָא, תְּשִׁבְחָתָא	<i>v'shirata tushb'chata</i>
וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֵלְמָא,	<i>v'nechemata, da-amiran b'al'ma,</i>
וְאַמְרוּ: אָמֵן.	<i>v'imru: amein.</i>
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שְׁמַיָּא וְחַיִּים	<i>Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim</i>
עֲלֵינוּ וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל,	<i>aleinu v'al kol yisra-eil,</i>
וְאַמְרוּ: אָמֵן.	<i>v'imru amein.</i>
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	<i>Oseh shalom bimromav,</i>
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם	<i>hu ya-aseh shalom</i>
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	<i>aleinu v'al kol yisra-eil,</i>
וְאַמְרוּ: אָמֵן.	<i>v'imru amein.</i>

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved.
Amen.

LIGHT ONE CANDLE

What is the memory that's valued so highly
That we keep alive in that flame?
What's the commitment to those who have died
When we cry out, "They've not died in vain!"
We have come this far always believing
That justice will somehow prevail.
This is the burden, and this is the promise,
And this is why we will not fail.

CHORUS:

Don't let the light go out,
It's lasted for so many years.
Don't let the light go out,
Let it shine through our love and our tears.

KIDDUSH

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן. *Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,
borei p'ri hagafen.*

Blessed are you, Adonai our God, Ruler of the Universe, Creator of the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ,
וְשִׁבֵת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
הִנְחִילָנוּ, זְכוֹרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,
כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,
זֵכֶר לִיצִיַּאת מִצְרַיִם. *Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratza vanu,
v'Shabbat kodsho b'ahava uvratzon
hinchilanu, zikaron l'ma-asei v'reishit,
ki hu yom t'chila l'mikra-ei kodesh,
zeicher litziyat mitzrayim.*

כִּי בָנוּ בְּחָרַת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ
מִכָּל הָעַמִּים, וְשִׁבֵת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. *Ki vanu vacharta v'otanu kidashta
mikol ha-amim, v'Shabbat kodsh'cha b'ahava
uv'ratzon hinchaltanu.*

בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת. *Baruch ata Adonai, m'kadeish haShabbat.*

Let us praise our Eternal God, Creator of the universe, who hallows our lives through the commandments. In love and favor, God has made Shabbat our heritage, as a reminder of the work of creation. It is first among our sacred days, a remembrance of the Exodus from Egypt. O God, You have called upon us and have given us the day of Shabbat as a sacred inheritance. We thank you, O God, for Shabbat and its holiness.

MOTZI

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ. *Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam,
hamotzi lechem min ha-aretz.*

Blessed are you, Adonai our God, Ruler of the Universe, who brings forth bread from the earth.

WITH JOY and gratitude we have celebrated this season of our freedom.
And we remember:

*Not by might did we win it,
not by power did we gain it,*

but through our strength of spirit,
the spirit of God within us.

HATIKVAH

כָּל עוֹד בְּלֵב בְּנִימָה,	<i>Kol od baleivav p'nima,</i>
נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמִיָּה	<i>Nefesh y'hudi homiya</i>
וּלְפָאֵתֵי מִזְרַח קְדִימָה,	<i>Ulfa-atei mizrach kadima,</i>
עַיִן לְצִיּוֹן תְּצוּפִיָּה	<i>Ayin l'tziyon tzofiya</i>
עוֹד לֹא אָבְדָה תְּקוּתָנוּ,	<i>Od lo avda tikvateinu,</i>
הַתְּקוּהָ בֵּת שְׁנוֹת אֲלָפִים	<i>Hatikva bat sh'not alpayim</i>
לְהִיּוֹת עִם חֻפְשֵׁי בְּאֶרְצֵנוּ,	<i>Lih-yot am chofshi b'artzeinu,</i>
אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.	<i>Eretz tzion virushalayim.</i>

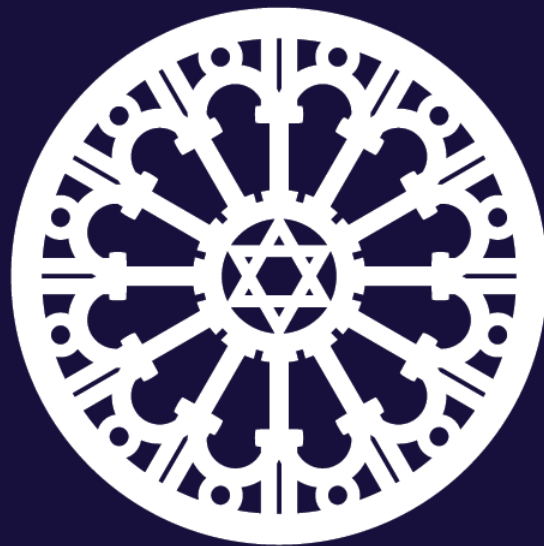
So long as within the inmost heart a Jewish spirit sings, so long as the eye looks eastward, gazing toward Zion, our hope is not lost - the hope of two thousand years: to be a free people in the land of our origin, the land of Zion and Jerusalem.

I HAVE A LITTLE DREYDEL

I have a little dreydel, I made it out clay.
And when it's dry and ready, oh dreydel I shall play.

Oh it had such a lovely body.
With legs so short and straight.
Oh when it's all tuckered out and tired.
It drops and then I win.

Oh dreydel, oh my little dreydel
I mad it out of clay and when it's dry and ready
Woh dreydel I shall play!



Congregation Emanu-El of the City of New York
One East 65th Street, New York, NY 10065
(212) 744-1400

www.emanuelnyc.org